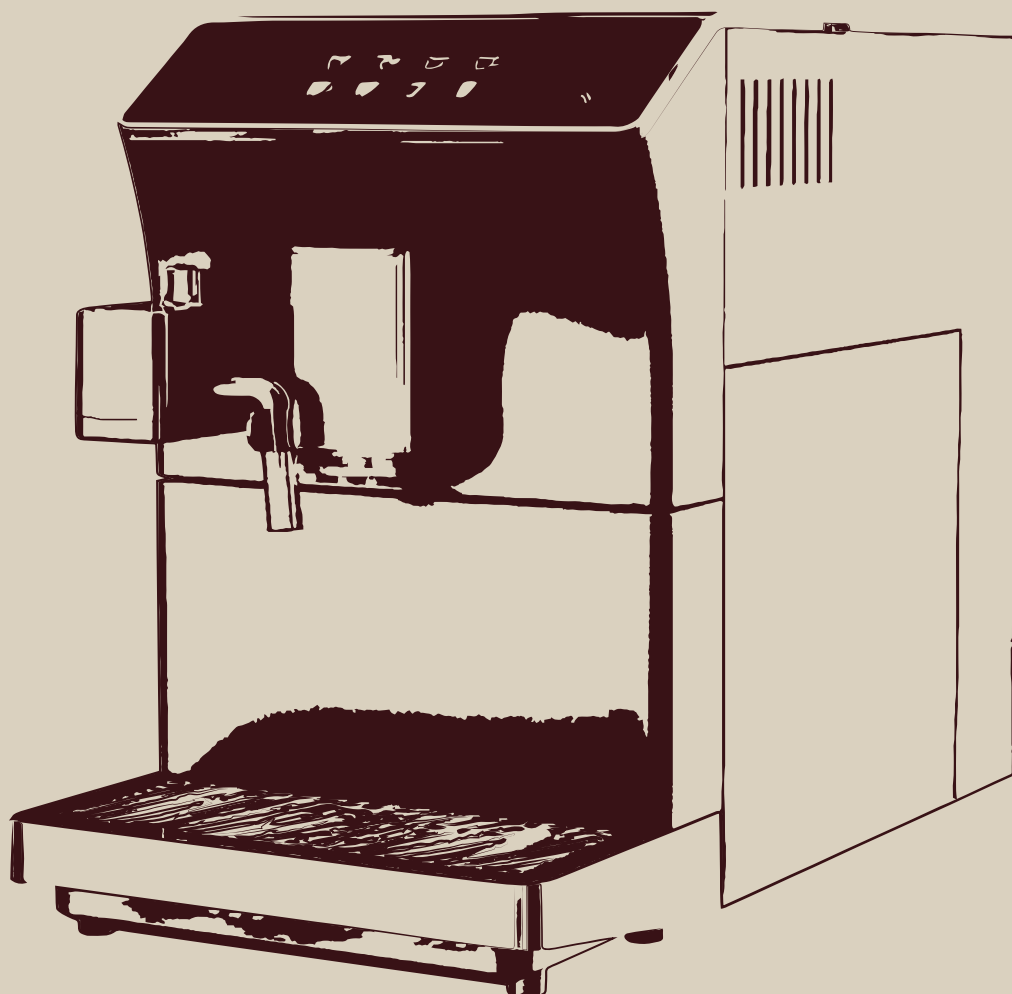




NÁVOD NA POUŽITIE



Automatický kávovar

CC702

- PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU -

1. BEZPEČNOSŤ	5
2. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA	6
3. PREPRAVA A SKLADOVANIE	7
4. INŠTALÁCIA	7
5. OBSLUHA	8
6. PRÍPRAVA KÁVY	14
7. ČISTENIE	20
8. SYSTÉMOVÉ OZNÁMENIA	28
9. RIEŠENIE PROBLÉMOV	30
10. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA	31

POZNÁMKA:

Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.

ÚVOD

Ďakujeme za výber automatického kávovaru Canario. Prosím, venujte niekoľko minút prečítaniu tohto návodu pred použitím, aby ste predišli nebezpečenstvám alebo poškodeniu. Prosím, dôkladne si prečítajte tento návod pred použitím tohto zariadenia. Nedodržanie návodu na obsluhu tohto zariadenia môže viesť k popáleninám alebo poškodeniu elektrického zariadenia. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia.

Prajem vám príjemné používanie.

SYMBOLY POUŽÍVANÉ V NÁVODE

Dôležité upozornenia, ktoré musia byť prísne dodržiavané, sú označené týmito symbolmi.



Nebezpečenstvo!

Nedodržanie tohto varovania môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Nebezpečenstvo! poškodenia, a dokonca ohrozenia života.



Dôležité!

Nedodržanie tohto varovania môže mať za následok zranenia alebo poškodenie zariadenia.



Nebezpečenstvo popálenín!

Nedodržanie tohto varovania môže viesť k popáleninám.



Upozornenie!

Tento symbol označuje dôležité návrhy alebo informácie pre používateľa.

RIEŠENIE PROBLÉMOV A ÚDRŽBA

- V prípade akejkoľvek poruchy sa najprv pokúste vyriešiť problém podľa informácií uvedených v „Oznámení o chybe“ a „Všeobecnom riešení problémov“ v tomto návode. Ak sa problém bude opakovať, kontaktujte servis.
- Iba autorizovaní predajcovia alebo technici výrobcu môžu opravovať zariadenie. Výrobca nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nesprávnej opravy alebo údržby.

1. BEZPEČNOST

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI



Nebezpečenstvo!

Je to elektrické zariadenie, ktoré môže spôsobiť elektrický šok; preto je potrebné venovať pozornosť nasledujúcim bezpečnostným upozorneniam:

- Uistite sa, že máte prístup k zásuvke, ktorú zariadenie používa, kedykoľvek a odpojte zariadenie, ak je to potrebné.
- Odpojte zástrčku priamo; netiahnite za napájací kábel, aby ste predišli jeho poškodeniu.
- Nenechávajte napájací kábel voľne visieť, aby ste predišli zakopnutiu alebo poškodeniu.
- Nedávajte zariadenie ani žiadnu jeho časť do umývačky riadu.
- Aby ste bezpečne i úplne odpojili stroj od napájania, najprv vypnite kávovar pomocou tlačidla zapnúť/vypnúť a potom odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je jeho zástrčka alebo napájací kábel poškodený; musia byť vymenené výhradne technikom z autorizovaného servisu, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nesnažte sa opraviť zariadenie sami. Vypnite napájanie, odpojte zástrčku a kontaktujte servis.
- Neotvárajte pokryvy , aby ste predišli požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom . Používateľ nemôže sám opravovať vnútorné časti zariadenia; takéto časti by mali opravovať autorizovaní servisní technici.
- Prosím, vypnite napájanie pred čistením zariadenia a utierajte ho mierne vlhkou handričkou, aby ste predišli dlhodobému vystaveniu vode.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokрыmi rukami. Nemožno ponoriť zariadenie do vody počas čistenia. Vždy pamätajte, že toto je elektrické zariadenie!



Dôležité!

Všetky druhy obalov (plastové tašky, polystyrénové peny) musia byť uchovávané mimo dosahu detí.



Dôležité!

Zariadenia nemôžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo bez skúseností a vedomostí, pokiaľ neboli poučené alebo dohliadané na bezpečné používanie zariadenia a nerozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa nemôžu hrať so zariadením.



Nebezpečenstvo popálenia!

Počas prevádzky zariadenia môže byť produkovaná horúca voda a para, preto sa vyhnite kontaktu s rozprskávajúcou sa horúcou vodou alebo parou.

- Prosím, držte zariadenie mimo dosahu detí.
- Nedotýkajte sa žiadnych častí s vysokou teplotou.

URČENÉ POUŽITIA

Kávovar CANARIO CC702 je pokročilé automatické zariadenie, ktoré sa využíva v kanceláriách, kaviarňach a reštauráciách. Zabezpečuje možnosť prípravy rôznych kávových nápojov, ako sú espresso, cappuccino alebo latte, vďaka pokročilej technológii mletia, varenia a napenenia mlieka. Kávovar automatizuje celý proces, čo zvyšuje pohodlie a efektivitu práce, eliminujúc potrebu ručného mletia zŕn a napenenia mlieka.

Zariadenie umožňuje prispôsobenie nastavení podľa individuálnych preferencií používateľov, ako sú hrúbka mletia kávy, teplota vody či intenzita nápoja, čo umožňuje pripraviť kávu dokonale prispôbenú očakávaniam. Pevná konštrukcia a vysoká kvalita použitých materiálov zabezpečujú trvanlivosť a odolnosť voči intenzívnemu používaniu, čo robí kávovar ideálnym riešením pre rozmanité prostredia, v ktorých má káva dôležitú úlohu. Kávovar CANARIO CC702 bol navrhnutý s cieľom zabezpečiť vynikajúcu kvalitu kávových nápojov a pohodlie pri používaní v profesionálnych a komerčných prostrediach.

NÁVOD

Prosím, pozorne si prečítajte tento návod pred použitím zariadenia. Nedodržanie pokynov môže viesť k popáleninám alebo poškodeniu zariadenia. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím zariadenia.



POZOR!

Prosím, uchovajte tento návod na obsluhu. Ak zariadenie odovzdáte niekomu inému, uistite sa, že automatický kávovar spolu s týmto návodom na obsluhu bude odovzdaný novému používateľovi.

2. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA



A1. Pokryva nádrže na kávové zrná

A2. Hlavný vypínač napájania (na zadnej strane zariadenia)

A3. Dvere skupiny varenia

A4. Nádobu na kávové usadeniny

A5. Odkvapkávač

A6. Ukazovateľ hladiny vody

A7. Vonkajšie pokrytie nádrže na vodu

A8. Podnos na šálky kávy

A9. Dotykový ovládací panel

A10. Pokryva odkvapkávača

A11. Vývod kávy (nastaviteľná výška)

A12. Nádrž na kávové zrná

A13. Vstup na mletú kávu

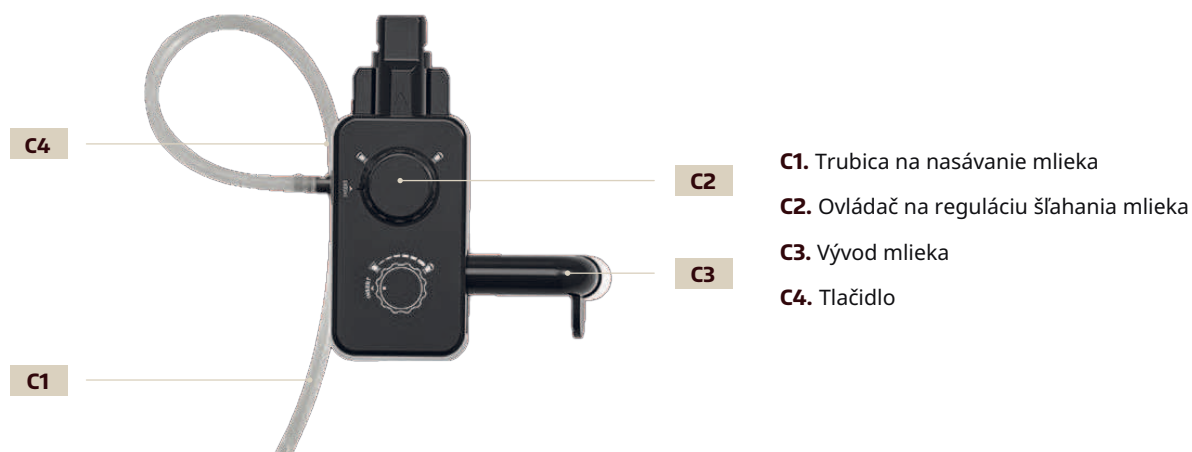
A14. Nastavenie mletia kávových zŕn

A15. Jadro skupiny varenia

A16. Vnútorne pokrytie nádrže na vodu

A17. Nádrž na vodu

POPIS ŠLAHAČA MLEKA



3. PREPRAVA A SKLADOVANIE

Počas prepravy je potrebné s prístrojom zaobchádzať opatrne a vyhýbať sa otrasom. Zabalený prístroj sa nesmie skladovať na voľnom priestranstve. Je potrebné ho umiestniť do vetranej miestnosti v atmosfére, ktorá nespôsobuje koróziu. Nesmiete otáčať prístrojom v rozpore s označeniami na obale.

4. INŠTALÁCIA

- Po otvorení obalu sa uistite, že povrch prístroja je neporušený a nepoškodený, a zároveň skontrolujte, či sú všetky príslušenstvá pripravené na použitie. Ak si všimnete zjavné poškodenia zariadenia, nepoužívajte ho. Prosím, kontaktujte servisné stredisko.
- Miesto inštalácie by malo byť rovné a stabilné.
- Nesmiete skladovať horľavé predmety v blízkosti zariadenia.
- Zariadenie bude vyžarovať horúcu paru. Preto pri umiestňovaní stroja na pracovnú dosku je potrebné nechať aspoň 3 cm miesta vpredu, po stranách a okolo častí blízko stien zariadenia, ako aj aspoň 30 cm priestoru nad strojom.
- Netrieť stroj vlhkou handrou, aby sa predišlo riziku prenikania vody, čo môže poškodiť zariadenie a zvýšiť riziko elektrického šoku. Nedávajte stroj blízko kohútika alebo umývadla.
- Nedávajte do zásobníka na kávové zrná ani do komory na prášok zmesí práškov, ako je instantná káva alebo kakao, pretože to môže poškodiť zariadenie.
- Nelejte vodu ani iné tekutiny do zásobníka na kávové zrná a komory na prášok, pretože to môže spôsobiť poškodenie stroja.
- Nedávajte stroj do miestnosti s teplotou nižšou ako 0°C, pretože to môže spôsobiť poškodenie zariadenia.
- Nevystavujte kávovar dažďu, snehu ani mrazu, pretože to môže poškodiť zariadenie.



POZOR!

- Nepoužívajte iné napájanie, ako je uvedené na typovom štítku.
- Nesmiete používať prúdový chránič, ktorý nespĺňa bezpečnostné normy.
- Montáž a údržba elektrickej inštalácie musia byť vykonávané autorizovaným servisom Forcast alebo osobami s potrebnými oprávneniami.
- Prúdový chránič, poistka a napájacie zásuvky musia byť nainštalované v blízkosti zariadenia.
- Zástrčka a zásuvka musia byť funkčné a zaručovať správne pripojenie.

5. OBSLUHA



POZOR!

Nepoužívajte zariadenie na účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením. Zariadenie by mali obsluhovať osoby, ktoré sa oboznámili s touto príručkou. Pred montážou a demontážou, ako aj počas čistenia, je potrebné odpojiť zariadenie od elektrickej zásuvky.

- Pred prvým použitím dôkladne umyte a osušte zariadenie.
- Umiestnite zariadenie na vhodné miesto.
- Pred opustením výrobného závodu bude automatický kávovar testovaný, takže je normálne, že v stroji môžu byť malé množstvá mletej kávy. Zaručujeme, že stroj je úplne nový.
- Prosím, čo najskôr nastavte tvrdosť vody podľa pokynov uvedených v kapitole „Nastavenie tvrdosti vody“ v tomto návode na použitie.
- Zasuňte zástrčku do uzemneného elektrického zásuvky.

SPUSTENIE KÁVOVARU



1.

Vyberte nádrž na vodu a naplňte ju do maximálnej línie (ukazujúcej maximálne množstvo vody, ktoré je možné naplniť), a potom umiestnite nádrž späť do prístroja (ako je znázornené na obrázku).



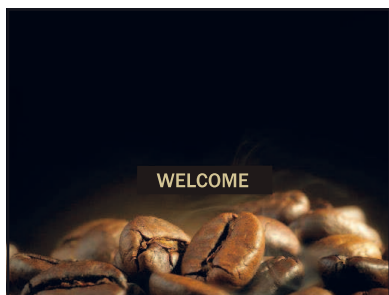
2.

Nalejte kávové zrná do nádoby na kávové zrná (ako je znázornené na obrázku). Umiestnite nádobu s minimálnym objemom 100 ml pod výpusť kávy.



3.

Po zapnutí napájania stlačte hlavný vypínač napájania na zadnej strane zariadenia do polohy „I“ (ako je znázornené na obrázku), a potom stlačte tlačidlo.  na približne 3 sekundy, aby spustil kávovar na kávu.



4.

Po spustení kávovaru sa na obrazovke zobrazí uvítacia obrazovka „PRIPRAVENÝ NA PRÁCU“.



5. „Napíňanie systému“

keď sa kávovar spúšťa po prvýkrát, rozhranie displeja je zobrazené na obrázku (ako je znázornené na obrázku).



6. „Zohrev bojlera“

stroj prechádza do stavu ohrevu a rozhranie displeja je zobrazené na obrázku (dynamický displej).



7. „Čistenie kávovaru“

začína sa preplachovanie vnútorných hydraulických potrubí a po preplachovaní odpadová voda vytečie z vývodu kávy. Displej je zobrazený na obrázku (dynamický displej).



8.

Po predhriatí a prepláchnutí sa zobrazí domovská stránka, vtedy bude kávovar gotový na normálne používanie.



POZOR!

- Keď používate kávovar po prvýkrát, hluk bude hlasnejší ako zvyčajne, pretože prírodná hadica je prázdna. Keď sa hadica naplní vodou, hluk sa zníži.
- Keď používate kávovar po prvýkrát, uspokojivý výsledok môžete dosiahnuť až po príprave 3 až 4 šálok Espresso alebo Cappuccino.
- Pri každom spustení stroja sa automaticky vykoná predhriatie a prepláchnutie. Proces nemožno prerušiť a stroj môže byť použitý až po dokončení cyklu.



Nebezpečenstvo popálenín!

Počas predhriatia a preplachovania malé množstvo horúcej vody vytečie z dvojitého výstupu na zbernú tácku nižšie. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli striekajúcej horúcej vody.

VYPNUTIE KÁVOVARU

Po príprave kávy, ak nie je potrebné jej nepretržité používanie, kávovar je potrebné vypnúť. Najprv stlačte tlačidlo  na dotykovej paneli vypnete dotykový displej a potom prepnete hlavný vypínač napájania do polohy „0“ a vypnete napájanie stroja.



POZOR!

1. Pred vypnutím stroj automaticky vyčistí kávový okruh. Ak bola pripravená káva s mliekom, stroj pripomenie o potrebu vyčistiť nádobu na mlieko po automatickom vyčistení kávového okruhu. Prosím, riaďte sa sekciou „Čistenie nádoby na mlieko po každom použití“.
2. Ak sa stroj nebude používať dlhší čas, prosím, odpojte napájací kábel.

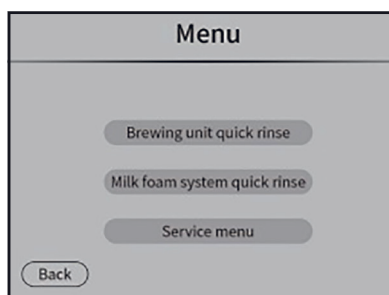


DÔLEŽITÉ!

Aby ste predišli poškodeniu kávovaru, prosím, neprepínajte vypínač napájania do polohy „0“ počas spúšťania kávového stroja.

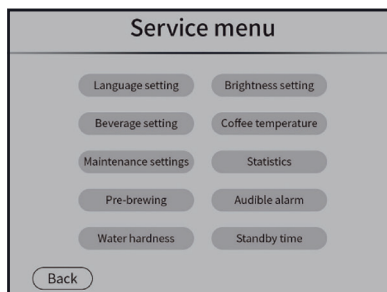
KONFIGURÁCIA MENU

Stlačte ikonu „“ pravom hornom rohu dotykovej panely, aby ste vstúpili do programu konfigurácie menu. Stlačte požadovaný prvok. Ak chcete opustiť program menu, stlačte „Návrat“ (Back). Na výber sú nasledujúce prvky menu: „Rýchle prepláchnutie varnej jednotky“ (**Brewing unit quick rinse**), „Rýchle prepláchnutie mliečnej pena“ (**Milk foam system quick rinse**), „Štatistiky“ (**Service menu**).



KONFIGURÁCIA SERVISNÉHO MENU

Stlačte ikonu „☰“ pravom hornom rohu dotykového panela, aby ste vstúpili do programu konfigurácie menu. Stlačte „Štatistiky“, vložte heslo (predvolené heslo je: 1 2 3 4 5 6), aby ste spustili program.



Anglické menu

1. Servisné menu
2. Nastavenie jazyka
3. Nastavenie jasů
4. Nastavenie nápoja
5. Teplota kávy
6. Nastavenia údržby
7. Štatistiky
8. Predvarenie
9. Hlasitý alarm
10. Tvrdosť vody
11. Čas pohotovosti
12. Späť

Polské menu

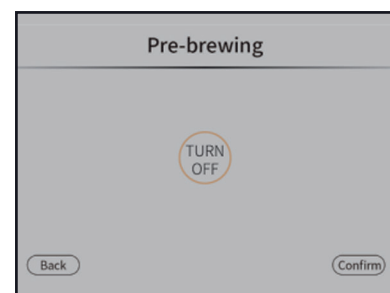
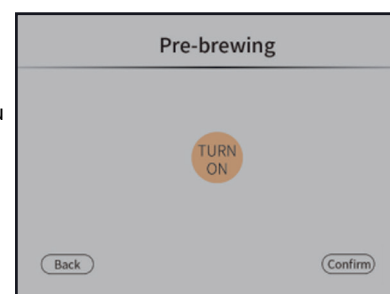
1. Menu
2. Výber jazyka
3. Nastavenie jasů obrazovky
4. Nastavenia nápoja
5. Teplota kávy
6. Údržba
7. Štatistiky
8. Predbežné lúhovanie
9. Alarm
10. Tvrdosť vody
11. Čas spánku
12. Návrat



KONFIGURÁCIA PREDPRAŽENIA KÁVY

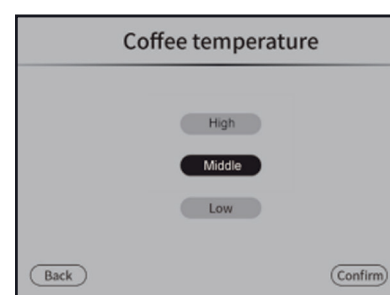
Stlačte ikonu „☰“ pravom hornom rohu dotykového panela, aby ste vstúpili do programu konfigurácie menu. Stlačte „Menu“, vložte heslo a potvrdte.

Stlačte „Menu“ → „Predpraženie“, aby ste vstúpili do menu „Predpraženie“. „Zapnuté“ (TURN ON) znamená zapnutie funkcie predpraženia, a „Vypnuté“ (TURN OFF) znamená vypnutie funkcie predpraženia. Ak chcete ukončiť program, stlačte ikonu „Návrat“.



REGULÁCIA TEPLINY KÁVY

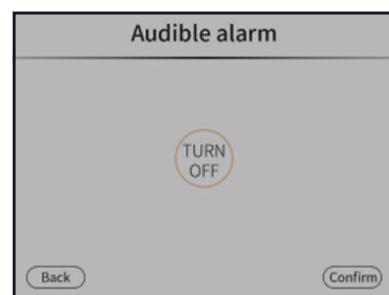
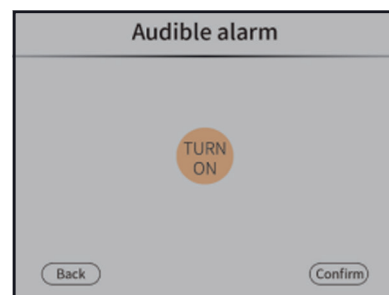
Stlačte ikonu „☰“ pravom hornom rohu dotykového panela, aby ste vstúpili do programu konfigurácie menu. Zadajte heslo a potvrdte. Stlačte „Menu“ → „Teplota kávy“, aby ste prešli do menu regulácie teploty kávy. Vyberte „vysokú“ (HIGH), „strednú“ (MIDDLE) alebo „nízku“ (LOW) podľa potrieb. Ak chcete ukončiť program, stlačte ikonu „Návrat“, aby ste zavreli program.



ALARM

Keď zariadenie nefunguje správne, automatický kávovar prejde do alarmového rozhrania, aby zobrazil súvisiace poruchy, a „alarm“ zazvoní. Ak chcete vypnúť „zvuk alarmu“, postupujte podľa nasledujúcich krokov: stlačte ikonu „☰“ v pravom hornom rohu dotykového panela, aby ste vstúpili do programu konfigurácie menu. Stlačte „Menu“, zadajte heslo a potvrdte. Stlačte „Menu“ → Alarm (Zvukový alarm)“, aby ste vstúpili do menu „Alarm“.

Vyberte „Zapnuté“(TURN ON) alebo „Vypnuté“(TURN OFF) v súlade s potrebami a stlačte ikonu „Potvrdiť“. Ak chcete ukončiť program, stlačte ikonu „Návrat“, aby ste zavreli program.



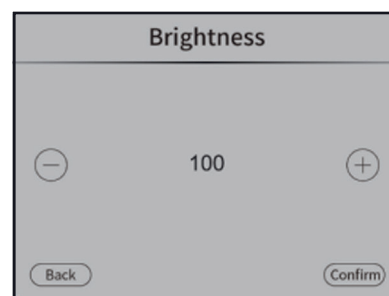
VÝBER JAZYKA

Stlačte ikonu „☰“ v pravom hornom rohu dotykového panela, aby ste vstúpili do programu konfigurácie menu. Stlačte „Menu“, zadajte heslo a potvrdte. Stlačte „Menu → výber jazyka“ (Nastavenia jazyka), aby ste vstúpili do menu „Výber jazyka“ a vyberte „<“ alebo „>“, podľa preferencií. Stlačte „Potvrdiť“, aby ste dokončili. Ak chcete opustiť program, stlačte ikonu „Návrat“, aby ste vyšli z programu.



NASTAVENIE JASNOSTI DISPLEJA

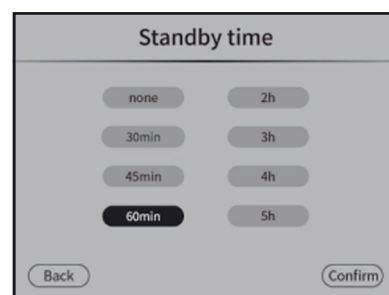
Prosím nastavte jas kávovalu podľa nasledujúcich krokov: stlačte ikonu „☰“ v pravom hornom rohu dotykového panelu, aby ste vstúpili do programu konfigurácie menu. Stlačte „Menu“, zadajte heslo a potvrdte. Stlačte „Menu → Jasnosť displeja (Brightness)“, aby ste vstúpili do menu „Jasnosť displeja“. Vyberte „+“, „-“, podľa potreby, a potom stlačte „Potvrdiť“, aby ste dokončili. Ak chcete opustiť program, stlačte ikonu „Návrat“, aby ste vyšli z programu.



ČAS ČAKANIA

Továrň nastavenie kávovalu je: automatické spustenie čistenia a prechod do režimu pohotovosti, ak nebude používaný počas 60 minút. Môžete nastaviť, aby sa zariadenie automaticky vypínalo po 30 minútach, 45 minútach, 60 minútach, 2 hodinách, 3 hodinách, 4 hodinách a 5 hodinách od použitia.

Stlačte ikonu „☰“ v pravom hornom rohu dotykového panela, aby ste vstúpili do programu konfigurácie menu. Stlačte „Menu“, zadajte heslo a potvrdte. Stlačte „Menu → Čas čakania (Standby time)“, aby ste vstúpili do menu „Čas pohotovosti“. Vyberte požadovaný čas pohotovosti, a následne stlačte „Potvrdiť“, aby ste dokončili konfiguráciu. Ak chcete opustiť program, stlačte ikonu „Návrat“, aby ste vyšli z programu.





NASTAVENIA NÁPOJA

Stlačte ikonu „☰“ pravom hornom rohu dotykového panela, aby ste vstúpili do programu konfigurácie menu. Stlačte „Menu“, zadajte heslo a potvrdte. Stlačte „Menu → Nastavenia nápoja“ (Beverage settings), aby ste vstúpili do menu „Nastavenia nápoja“. Stlačte ikonu nápoja, ktorý chcete zmeniť, potom nastavte parametre na pravej strane ikony a stlačte „Potvrdiť“, aby ste dokončili nastavenia. Ak chcete opustiť program, stlačte ikonu „Návrat“, aby ste vyšli z programu.



Napríklad:

Nastavte parametre Espresso, intenzita kávy sú dva zrníčka a objem kávy je 35 ml.

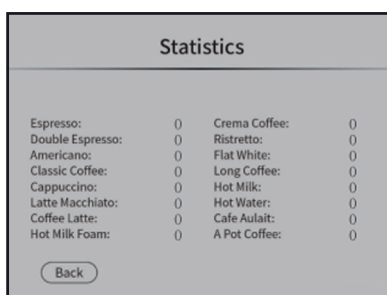
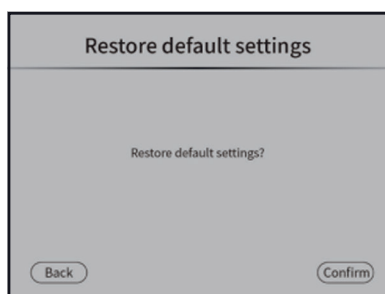
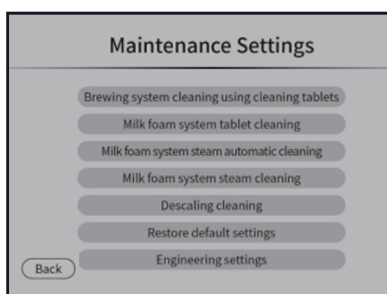
Postupujte podľa vyššie uvedených krokov, vyberte „Espresso“ (ako je znázornené na obrázku), prejdite do nastavení parametrov Espresso, vyberte intenzitu kávy (**Coffee strength**) i objem kávy (**Coffee volume**) pomocou ikon „+“, „-“, a potom stlačte tlačidlo potvrdenia, aby ste dokončili nastavenie objemu Espresso na 35 ml.

OBNOVENIE NASTAVENÍ Z TOVÁRNE

Keď vyberiete program, všetky nastavenia menu sa obnovia na predvolené hodnoty.

Stlačte ikonu „☰“ pravom hornom rohu dotykového panela. Stlačte „Menu“, vložte heslo a potvrdte.

Stlačte „Menu → Servisné nastavenia (Maintenance Settings) → Obnoviť predvolené nastavenia“, aby ste sa dostali do menu „Obnoviť predvolené nastavenia“. Následne stlačte „Potvrdiť“, aby ste dokončili (ako je znázornené na obrázku).



ŠTATISTIKY

Stlačte ikonu „☰“ pravom hornom rohu dotykového panela. Stlačte „Menu“, zadajte heslo, aby ste sa dostali do konfiguračného programu. Po výbere ikony „Štatistiky“ nájdete informácie o počte pripravených šálok nápojov.

SERVISNÉ NASTAVENIA

Servisné nastavenia sú chránené heslom. Túto sekciu môže obsluhovať iba servisný personál po zadaní príslušného hesla.

6. PRÍPRAVA KÁVY

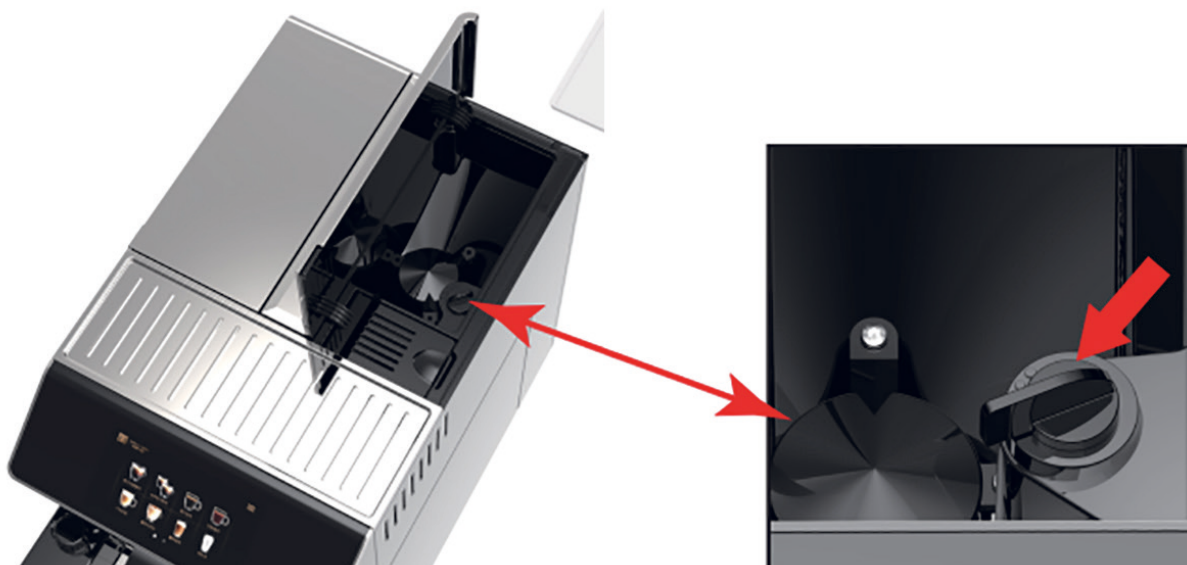
NASTAVENIE INTENZITY KÁVY

Predvolené nastavenie kávovaru je štandardná intenzita. Môžete si vybrať svoju obľúbenú intenzitu kávy prostredníctvom nastavení v programe „Nastavenia nápojov“.



NASTAVENIE OBJEMU KÁVY

Objem kávy môžete nastaviť podľa sekcie „Nastavenia nápojov“.



NASTAVENIE HRUBOSTI MLETIA

Hrubosť mletia kávových zŕn je nastavená z výroby, takže môžete mlieť kávové zrná bez potreby úpravy.

- Ak používate tmavé kávové zrná, odporúča sa nastaviť ovládač mletia na hrubšiu úroveň.
- Ak používate svetlé kávové zrná, odporúča sa nastaviť ovládač na jemnejšiu úroveň mletia.

Ak potrebujete intenzívnejšiu a olejovejšiu kávu, otočte ovládač na mletie kávových zŕn proti smeru hodinových ručičiek (mlejte hrubšie). Na druhej strane, ak chcete, aby káva tiekla rýchlejšie (nie kvapka po kvapke), otočte ovládač v smere hodinových ručičiek (mlejte jemnejšie). Po uvarení aspoň 2 šálok kávy si všimnete účinky nastavenia mletia. Ak po tej zmene nedosiahneš požadovaný efekt, môžeš znova nastaviť ovládač na mletie kávových zŕn.

Tip na prípravu teplejšej kávy:

- Pred prípravou kávy stlač ikonku „ ” v pravom hornom rohu dotykového panela, aby si vstúpil do programu nastavenia menu, a vyber „Rýchle prepláchnutie skupiny na prípravu kávy“, aby si vykonal čistiaci cyklus.
- Umiestni šálku na kávu pod horúcu vodu, aby si ju zahrial (využi funkciu horúcej vody).
- Nastav vyššiu teplotu kávy v menu.



ZRUŠENIE PRÍPRAVY KÁVY

Počas toho, ako zariadenie pripravuje nápoj, môžeš ho zastaviť stlačením ikony „Okamžite zastaviť“ (**Stop immediately**).

PRÍPRAVA ESPRESSA Z KÁVOVÝCH ZRNÁ



POZOR!

Aby sa zabezpečila normálna funkcia kávovaru, prosím, nenalievaj vodu, kávový prášok, lyofilizovanú kávu, kávu pokrytú karamelom alebo cukríkmi ani iné predmety do nádoby na kávové zrná.

1. Nalej kávové zrná do nádoby na kávové zrná (ako je znázornené na obrázku).
 2. Umiestni šálky pod výstup kávy:
 - 1 šálka na jednu šálku kávy
 - 2 šálky na dve šálky kávy
 3. Umiestite šálku čo najbližšie k výstupu kávy, čo spôsobí, že káva bude bohatá na oleje.
 4. Stlačte ikonku „Espresso“ na dotykovom paneli, aby ste začali pripravovať espresso.
- Na obrazovke sa zobrazí objem šálok a sila, ako je znázornené na obrázku. Po chvíli sa automaticky vytvorí šálka espresso.



**POZOR!**

- Ak káva vyteká kvapka po kvapke, je príliš slabá alebo nie je bohatá na penu, alebo je teplota príliš nízka alebo vysoká, prosím, pozrite sa do sekcie „Riešenie problémov“ tejto príručky, kde nájdete podrobné informácie.
- Počas používania automatického kávovaru sa na obrazovke môžu objaviť rôzne varovné oznámenia. Prosím, odvolajte sa na kapitolu „Zobrazovanie informácií“ tejto príručky, aby ste získali podrobnosti.
- Ak automatický kávovar nebol používaný tri dni, odporúča sa spotrebovať všetky zostávajúce kávové zrná, aby sa predišlo ich navlhnutiu v dôsledku poveternostných podmienok, čo môže spôsobiť poškodenie automatického kávovaru.

PRÍPRAVA ESPRESSA Z MLETEJ KÁVY

**POZOR!**

- Nedávajte mletú kávu, keď je automatický kávovar vypnutý, pretože prášok sa môže rozsypať a znečistiť zariadenie, ba dokonca ho poškodiť.
- Nepřidávejte více než jednu lžici mleté kávy, jinak prášek znečistí vnitřek kávovaru nebo zablokuje nádobu na kávový prášek.

1. Vyberte Espresso (jak je znázorněno na obrázku) z menu nastavení nápojů, stiskněte „+“, „-“, abyste vybrali, a poté stiskněte tlačítko potvrzení pro dokončení nastavení.
2. Stiskněte ikonu „Espresso“ na dotykovém displeji, obrazovka zobrazí oznámení o přidání mleté kávy (jak je znázorněno na obrázku). Přidejte maximálně jednu lžici kávy a stiskněte tlačítko potvrzení. Displej zobrazí dávku kávy (ako je znázornené na obrázku). Po desiatich sekundách sa pripraví šálka espresso.



PRÍPRAVA KÁVY S MLIEKOM

Montáž naparovača mlieka na kávovar.



1. Vložte saciu trubicu mlieka do nádoby na mlieko.
2. Vložte naparovač mlieka úplne do parnej trysky, až kým ho nebude možné ďalej zasunúť (ako je znázornené na obrázku).
3. Umiestnite šálku s objemom 200 ml pod výstup mlieka.
Ak potrebujete použiť obzvlášť vysokú šálku, posuňte výstupy kávy a mlieka nahor.

Aby ste dosiahli bohatú mliečnu penu, použite chladené plnotučné mlieko (približne 5 °C). Aby ste predišli príliš malej alebo príliš veľkej množstvu mliečnej peny, stlačte tlačidlo „Čistenie systému na šľahanie mlieka“ na dotykovom paneli, aby ste vyčistili zariadenie po príprave kávy s mliekom. Následne pravidelne čistite viečko šľahača mlieka a paru podľa kapitoly „Čistenie systému na šľahanie mlieka“ v návode na obsluhu.

REGULÁCIA MNOŽSTVA MLIEČNEJ PENY

Otočte ovládačom viečka šľahača mlieka, aby ste vybrali množstvo mliečnej peny, podľa nasledujúcej tabuľky:

POZÍCIA UKAZOVATEĽA OTÁČACIEHO OVLÁDAČA	OPISY	ODPORÚČANIA
	Bez mliečnej peny	Horúce mlieko
	S mliečnou penou	Káva Latte Macchiato / Biela Flat
		Cappuccino / Horúca mliečna pena / Káva Au Lait

PRÍPRAVA COFFEE LATTE / MACCHIATO / WHITE FLAT / CAPPUCCINO / COFFEE AU LAIT / HORÚCE MLÍKO / HORÚCA MLÍČNÁ PENKA

1. Na rozhraní kávovaru, ako je znázornené na obrázku, môžete začať pripravovať vybranú kávu.
2. Prispôbte ovládač na napenenie mlieka, aby ste dosiahli požadovanú vybranú kávu. (Prosím, odkazujte na tabuľku vyššie).
3. Stlačte príslušnú ikonu funkcie na dotykovom paneli, aby ste pripravili vybraný nápoj.



POZOR!

Prítok mlieka alebo kávy môžete zastaviť kedykoľvek, stlačením príslušnej ikony funkcie na dotykovom paneli.



ČISTENIE NÁDOBY NA MLIKO PO KAŽDOM POUŽITÍ



DÔLEŽITÉ! Nebezpečenstvo popálenia!

Počas čistenia vnútorného hadice nádoby na mlieko z mliečneho vývodu bude vytekať horúca voda.

Prosím, vyhnite sa kontaktu s striekajúcou horúcou vodou. Po každom použití mlieka je potrebné ho dôkladne vyčistiť, aby sa odstránili zvyšky mlieka.

Prosím, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Vložte saciu hadičku do nádoby s vodou.
2. Umiestnite šálku alebo inú nádobu pod vývod mliečnej peny.
3. Otočte ovládačom regulácie mliečnej peny do polohy  (ako je znázornené na obrázku), a potom stlačte ikonu  na ovládacom paneli, aby ste vstúpili do programu nastavenia menu. Stlačte „Menu“, zadajte heslo a potvrdte. Stlačte „Menu → Nastavenia údržby → Čistenie systému penenia mlieka“, aby ste prešli do menu „Čistenie systému penenia mlieka“ a začnite parné čistenie, aby ste automaticky vyčistili zariadenie. Odporúča sa vykonať niekoľko cyklov čistenia, aby sa zabezpečilo, že všetky zvyšky mlieka budú odstránené.



POZOR!

1. Ak plánuješ pripraviť viac nápojov obsahujúcich mlieko, odporúča sa vyčistiť systém napenenia mlieka po príprave posledného šálky.
2. Keď manuálne vypneš zariadenie stlačením dotykového panela, ak boli pripravené vybrané kávy alebo mliečne nápoje, zariadenie prejde do režimu dvojitého čistenia. Bez nádoby na mlieko zariadenie prejde priamo do pohotovostného režimu po vyčistení systému prípravy kávy; s nádobou na mlieko zariadenie zobrazí upozornenie na potrebu vyčistenia nádoby na mlieko po vyčistení prípravníka kávy. Prosím, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

Milk foam system cleaning	Milk foam system cleaning
Czy chcesz czyścić system spieniania mleka? No Yes	Słowną pokręćło na pozycję  Ostrzeżenie: Podczas czyszczenia z dyszy może wydobywać się para. Nie zbliżaj ręk, aby uniknąć poparzeń. Dodaj odpowiednią ilość czystej wody do pojemnika, włóż rurkę do mleka do czystej wody, ustaw pokręćło w pozycji  i kliknij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku Confirm
 Ostrzeżenie: Podczas czyszczenia z dyszy może wydobywać się para. Nie zbliżaj ręk aby uniknąć poparzeń. Proszę poczekać, trwa czyszczenie systemu spieniania mleka...	 Ostrzeżenie: Podczas czyszczenia z dyszy może wydobywać się para. Nie zbliżaj ręk aby uniknąć poparzeń. Automatyczne płukanie zakończone !

1. Umístíte šálku nebo jinou nádobu pod výtokem mléčné pěny.
2. Naplníte nádobu vodou a poté vložte trubičku do vody. Otočíte ovládač do polohy pění mléka a stisknete „Potvrdit“, aby ste přešli k dalšímu kroku.
3. Na obrazovce sa objaví oznámenie „Čistenie systému na šľahanie mlieka“ (ako je znázornené na obrázku). Potom stlačíte tlačidlo „Potvrdit“, aby zariadenie začalo čistenie systému na šľahanie mlieka, ktoré sa automaticky vypne po dokončení čistenia (prechod do režimu pohotovosti).
4. Zariadenie automaticky začne preplachovanie po zapnutí. Na obrazovke sa objaví oznámenie „Chcete čistiť systém na šľahanie mlieka?“ po dokončení preplachovania. Ak stlačíte „Áno“, prejdete k čisteniu systému na šľahanie mlieka, kroky sú rovnaké ako v predchádzajúcom bode. Po vyčistení sa zariadenie vráti na hlavnú stránku. Ak vyberiete „Nie“, prejdete priamo na hlavnú stránku.



DÔLEŽITÉ! Nebezpečenstvo popálenia!

Počas čistenia nádoby na mlieko je potrebné dávať pozor na paru vychádzajúcu z vývodu mlieka a venovať pozornosť riziku popálenia.

PRÍPRAVA AMERICANA Z KÁVOVÝCH ZRNIEK

1. Vyberte objem šálky kávy a silu nápoja podľa osobných preferencií, rovnako ako pri programe na prípravu espressa.
2. Stlačíte ikonu „Americano“ na dotykovej paneli.
3. Stroj začína pracovať. V tomto čase sa na displeji zobrazí objem šálky kávy (**Cofftee volume**) i sila nápoja (**Cofftee strength**). Zároveň sa na obrazovke bude zobrazovať postup výroby (dynamické zobrazenie).



POZOR!

Ak chcete zastaviť prípravu kávy počas procesu, stlačíte ikonu „Ihneď zastaviť“ (Stop immediately), aby ste prerušili vydávanie kávy.

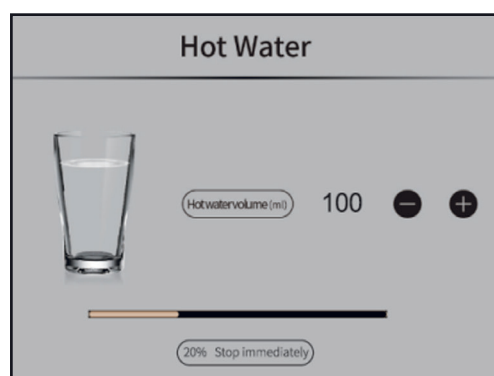


PRÍPRAVA HORÚCEJ VODY



DÔLEŽITÉ! Nebezpečenstvo popálenia!

Nenechávajte zariadenie bez dozoru počas prípravy horúcej vody. Počas prípravy horúcej vody sa trysky na horúcu vodu a paru stávajú veľmi horúcimi. Prosím, uchopte šálku za držadlo.



1. Umístíte nádobu pod výtok horúcej vody (držte výtok kávy čo najbližšie k šálke, aby ste predišli rozstrekovaniu horúcej vody).
2. Stlačíte ikonu „Horúca voda“ na dotykovej obrazovke, aby ste začali pripravovať horúcu vodu.
3. Stroj začne dávkovať horúcu vodu a automaticky sa zastaví, zatiaľ čo na displeji sa objaví pruh postupu dávkovania horúcej vody. Aby si ručne zastavil **dávkovanie horúcej vody**, stlačte ikonu „Ihneď zastaviť“ (Stop immediately).

7. ČISTENIE

ČISTENIE EXTERNÉHO KÁVOVARU

Nasledujúce časti je potrebné pravidelne čistiť:

- Nádobu na kávové usadeniny (A4)
- Odkvapová miska (A5)
- Vnútro stroja.

Po otvorení dverí na varenie (A3) sú dostupné časti.

- Nádrž na vodu (A17)
- Vývod kávy (AII)
- Skupina varenia (A15)
- Dotykový panel (B)
- Nádobu na mlieko (C)



POZOR!

Nepoužívajte detergenty ani prostriedky obsahujúce alkohol s rozpúšťacími a abrazívnymi vlastnosťami na čistenie nádoby. Chemikálie by sa nemali používať na čistenie. Nikdy nepoužívajte kovové predmety na odstraňovanie škvŕn z kávovaru. Môže to poškriabať kovový alebo plastový povrch prístroja.



ČISTENIE NÁDOBY NA KÁVOVÉ HÁRKY

Keď je nádobu na kávové usadeniny plná (12 usadenín), na displeji sa objaví príslušné oznámenie. Je potrebné ju vyprázdniť a vyčistiť, inak stroj nebude schopný pripraviť kávu. Aby ste vybrali nádobu na kávové usadeniny, najprv je potrebné vysunúť dosku obsahujúcu odtok vody. Vyprázdňte nádobu a vyčistite ju. Čistiaca kefka môže byť použitá na vyprázdnenie nádoby na kávové usadeniny a dôkladné čistenie zvyškov.



DÔLEŽITÉ!

Po vybratí dosky obsahujúcej odtok vody musí byť nádobu na kávové usadeniny vyprázdnená, aj keď množstvo zvyškov je malé; inak, keď budete pokračovať v príprave kávy, kávové usadeniny môžu prekročiť výšku dna nádoby na usadeniny, čo spôsobí zablokovanie činnosti stroja.



ČISTENIE DOSKY S VÝTOKOM VODY

Keď je odkvapkávacia tácka plná, je potrebné ju vybrať, úplne vyprázdniť a vyčistiť. Potom znovu nainštalujte odkvapkávacu tácku do kávovaru.

Aby ste vybrali odkvapkávacu tácku:

1. Vytiahnite odkvapkávacu tácku z prednej časti prístroja (ako je znázornené na obrázku).
2. Vyprázdňte a vyčistite odkvapkávacu tácku.
3. Nainštalujte odkvapkávacu tácku a zasuňte ju späť na svoje miesto.

ČISTENIE VNÚTRA STROJA



Riziko elektrického šoku!

Pred čistením vnútorného priestoru stroja je potrebné najprv vypnúť stroj. Podrobnosti nájdete v sekcii „Vypínanie stroja“, a potom ho odpojte od elektrickej siete. Stroj nesmie byť ponorený vo vode.

1. Čistota vnútorného priestoru stroja (všetky miesta, ktoré je možné dotknúť po odstránení tácky na vodu) by sa mala pravidelne kontrolovať (po pripravení každých 100 šálok kávy). V prípade potreby je možné kávové usadeniny odstrániť pomocou kefy alebo hubky.
2. Zvyšky je možné odstrániť pomocou vysávača.

ČISTENIE NÁDRŽE NA VODU

Nádrž na vodu je potrebné čistiť raz mesačne:

1. Vyberte nádrž na vodu.
2. Nádrž na vodu je možné čistiť vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom a opláchnuť pod tečúcou vodou.
3. Po dôkladnom umytí nalejte čistú vodu do nádrže a vložte ju späť do stroja.

ČISTENIE VÝTOKU KÁVY

1. Výtok kávy je potrebné čistiť hubkou alebo utierkou.
2. Je potrebné skontrolovať, či nie sú malé otvory vo výtoku kávy zablokované. V prípade potreby ich môžete vyčistiť špáradlom.

ČISTENIE SKUPINY VARENIA

Skupinu varenia (A15) je potrebné čistiť aspoň raz za mesiac.



POZOR!

Skupina varenia nemôže byť vyberaná, keď je kávovar zapnutý. Vyberajte skupinu varenia iba vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

1. Správne vypnite stroj.
2. Vyberte odkvapkávaciú tácku a nádobu na usadeniny (ako je znázornené na Obrázku 1).
3. Stlačte zaistovací tlačidlo, aby ste otvorili dvierka na skupine na prípravu kávy (ako je znázornené na Obrázku 2).
4. Potiahnite a držte uvoľňovacie tlačidlo nadol. Medzitým demontujte skupinu na prípravu kávy a vyberte ju (ako je znázornené na Obrázku 3).
5. Ponorte skupinu do vody na približne päť minút a potom ju umyte vodou.
6. Po čistení skontrolujte, či bola skupina správne zmontovaná (ako je znázornené na Obrázku 3). Ak nie je zarovnaná, jemne ňou zatrate doprava, aby ste ju vrátili do pôvodnej polohy.
7. Po dokončení čistenia zasuňte skupinu do vnútorného držáka a zarovnajte ju s dolným hriadeľom, potom ju zasuňte ďalej. Uslyšíte praskanie, čo znamená, že skupina varenia bola správne umiestnená. Zatvorte dvierka.
8. Vložte odkvapkávaciú misku a nádobu na usadeniny späť na svoje miesto.



DÔLEŽITÉ!

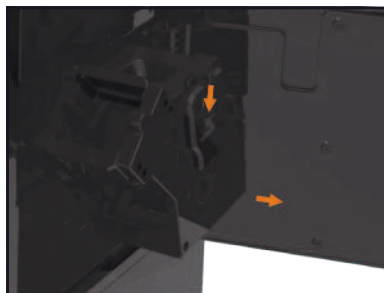
Skupinu variča je potrebné čistiť vodou, nie v umývačke riadu. Nepoužívajte čistiace prostriedky na umývanie skupiny, aby ste predišli poškodeniu.

**Upozornenie!**

Ak je ťažké vložiť skupinu na prípravu späť do stroja, môžete ju jemne zatriasť, aby ste ju prispôbili správne umiestneniu.



Obrázok 1



Obrázok 2

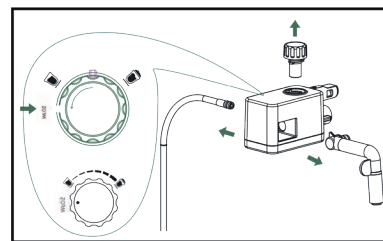


Obrázok 3

ČISTENIE PENIČA MLEKA

Po každom príprave mlieka je potrebné vyčistiť penač mlieka nasledujúcim spôsobom:

1. Otočte ovládačom nastavenia (C2) proti smeru hodinových ručičiek do polohy „Insert“ (ako je znázornené na obrázku).
2. Odstráňte vývod mlieka (C3) a saciu trubicu mlieka (C1).
3. Všetky príslušenstvá je potrebné čistiť teplou vodou a neutrálnym čistiacim prostriedkom, aby ste sa uistili, že medzi otvorom a drážkou ovládača na penenie mlieka a nádobou na mlieko nie sú zvyšky mlieka. V prípade potreby je možné ich čistiť špáradlami.
4. Opláchnite penač mlieka pod tečúcou vodou.
5. Uistite sa, že sacia trubica mlieka a výtok mlieka nie sú zablokované zvyškami mlieka, a potom ich znovu namontujte do stroja.
6. Namontujte ovládač na penač mlieka: Zarovnajete bod ovládača na penač mlieka s polohou „INSERT“ a stlačte nadol, potom otočte ovládač v smere hodinových ručičiek do polohy penača mlieka.

**Upozornenie!**

Pri vyberaní penača mlieka je potrebné stlačiť ľavé okrúhle tlačidlo (C4) na kryte penača, aby sa hladko vytiahol.

ODKALENIE

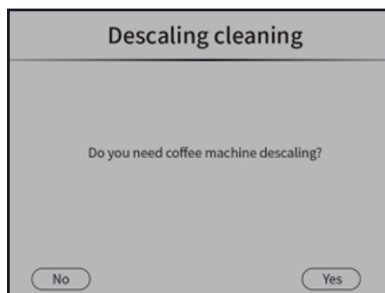
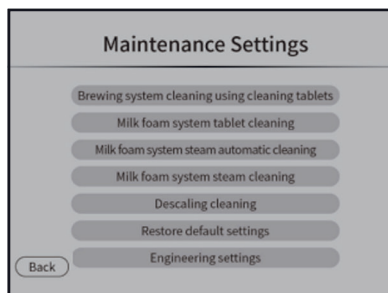
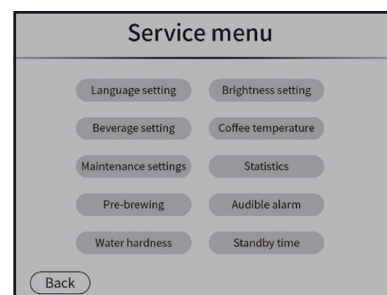
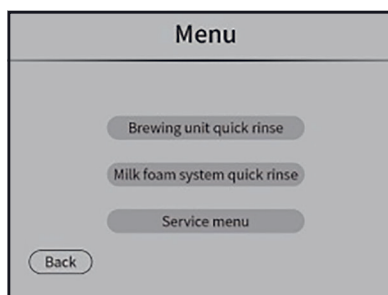
**POZOR!**

Čistiaca tableta obsahuje kyslé látky, ktoré môžu dráždiť oči a pokožku. Je potrebné prísne dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené na obale čistiaceho prostriedku od výrobcu. V prípade náhodného kontaktu s očami alebo pokožkou je potrebné postupovať podľa príslušných krokov opísaných na obale.

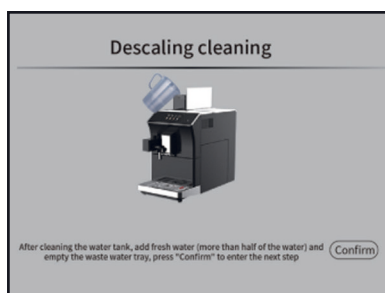
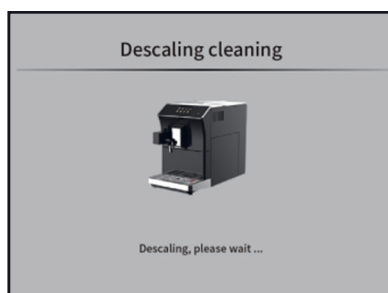
**POZOR! Nebezpečenstvo popálenia!**

Počas odkalovania bude horúca voda s čistiacim roztokom vytekať z vývodu horúcej vody. Je potrebné sa vyhnúť popáleniu spôsobenému striekajúcou horúcou vodou.

1. Stlačte ikonu „“ pravom hornom rohu dotykového displeja. Stlačte „Menu“, zadajte heslo na vstup do nastavení menu, vyberte „Údržba“(Maintenance settings), a potom vyberte „Odvápnenie“(Descaling cleaning).
2. Keď sa objaví otázka „Máte odvápniť kávovar?“ (Do you need cofftee machine descaling?), stlačte „Áno“ (ako je znázornené na obrázku).
3. V tomto momente sa na displeji zobrazí „Prosím, vyprázdnite odkvapkávaciú tácku“(Please empty the waste tray). Vyprázdnite odkvapkávaciú tácku a vložte ju späť do stroja.

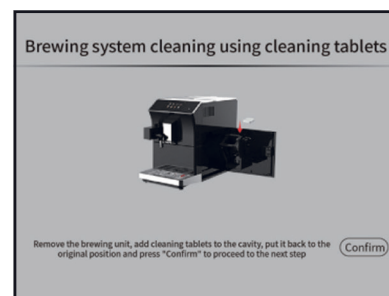
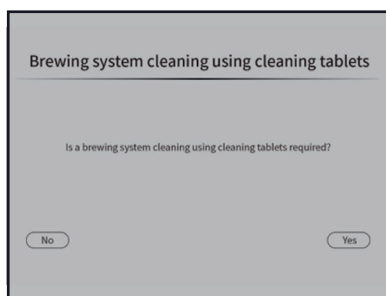


4. Na obrazovke sa zobrazí oznámenie „Uistite sa, že v nádrži na vodu je približne 700 ml vody, potom pridajte prostriedok na odvápnenie a stlačte „Potvrdiť“, aby ste prešli na ďalší krok“. **(Prosím, uistite sa, že v nádrži na vodu je približne 700 ml vody, potom pridajte prostriedok na odvápnenie a stlačte „potvrdiť“, aby ste prešli na ďalší krok).**
5. Vypustite odkvapkávaciú miskú, vložte tabletu na odvápnenie a naplňte nádrž vodou do polovice, potom ju vložte späť do stroja.
6. Stlačte tlačidlo potvrdenia, aby ste začali odvápňovanie.
7. Program odvápňovania bude prerušený a niekoľkokrát prepláchne stroj, aby ho dôkladne vyčistil. Prosím, trpezlivo čakajte po prvom prepláchnutí, tento proces potrvá približne 15 minút. Počas odvápňovania, keď sa na displeji objaví oznámenie „Prosím, vyprázdňte tacku na kvapky“, vyprázdňte ju a vložte späť do stroja.
8. Keď sa na displeji objaví oznámenie „Po vyčistení nádrže na vodu pridajte čerstvú vodu (min. polovicu objemu) a vyprázdňte tacku na kvapky, stlačte „potvrdiť“, aby ste prešli na ďalší krok“ **(Po vyčistení nádrže na vodu pridajte čerstvú vodu (viac ako polovicu objemu) a vyprázdňte tacku na odpadovú vodu, stlačte „potvrdiť“, aby ste prešli na ďalší krok)**, znamená to, že môžete vyčistiť stroj čerstvou vodou.
9. Vyberte nádrž na vodu, naplňte ju vodou (nad polovicu nádrže) a vložte ju späť do stroja.
10. Stlačte tlačidlo potvrdenia, aby ste spustili preplachovanie. Horúca voda začne vytekať z vývodu kávy. Proces čistenia potrvá približne 10 minút. Keď sa na obrazovke objaví oznámenie „Prosím, vyprázdnite odkvapkávaciú tácku“, vyprázdnite odkvapkávaciú tácku a vložte ju späť do stroja.
11. Po dokončení čistenia nalejte čistú vodu do nádrže na vodu a vložte ju späť do stroja.



ČISTENIE SYSTÉMU PREPAROVANIA POMOCOU ČISTIACICH TABLET

1. Stlačte ikonu „“ pravom hornom rohu dotykového displeja. Stlačte „Menu“, zadajte heslo, aby ste vstúpili do programu nastavení menu, vyberte „Údržba“ (**Maintenance settings**), a potom vyberte „Čistenie systému prípravy pomocou čistiacich tabliet“ (**Brewing system cleaning using cleaning tablets**).
2. Na otázku Je potrebné čistiť varný systém pomocou čistiacich tabliet?“ (**Is a brewing system cleaning using cleaning tablets required?**), stlačte „Áno“ (ako je znázornené na ilustrácii).
3. V tomto momente sa na displeji objaví oznámenie „Prosím, vyprázdňte odpadkový tácku“ (**Please empty the waste tray**). Vyprázdňte vodu z odkvapkávacej tácky a vložte ju späť do zariadenia.
4. Následne sa na obrazovke zobrazí oznámenie „Vyberte skupinu varenia, pridajte čistiace tablety do komory, vložte ju späť do pôvodnej polohy a stlačte „Potvrdiť“, aby ste prešli na ďalší krok.“ (**Remove the brewing unit, add cleaning tablets to the cavity, put it back to the original position and press „Confirm“ to proceed to the next step**).
5. Vypustite vodu z nádrže, stlačte tlačidlo zámku dverí skupiny varenia, otvorte dvere skupiny varenia, aby ste vybrali jadro skupiny varenia, vložte čistiacu tabletu do priestoru na varenie (ako je znázornené na obrázku), potom vložte jadro späť na svoje miesto, zatvorte dvere skupiny varenia, doplňte nádrž na vodu do polovice a vložte ju do zariadenia.
6. Stlačte ikonu „OK“, aby ste spustili čistenie. Voda bude vytekať cez výtok kávy.
7. Program čistenia bude preplachovať a zastavovať sa niekoľkokrát, aby sa zabezpečilo, že zvyšky v zariadení sú úplne odstránené. Tento proces potrvá približne 10 minút.
8. V tomto momente sa na obrazovke zobrazí oznámenie „Prosím, vyprázdňte odpadkovú tácku“ (**Please empty the waste tray**). Vyprázdňte tácku na odpadovú vodu a potom ju znovu nainštalujte do zariadenia.
9. Po dokončení čistenia nalejte čistú vodu do nádrže na vodu a vložte ju späť do zariadenia.



ČISTENIE SYSTÉMU PENENIA MLEKA POMOCOU ČISTIACICH TABLETIEK

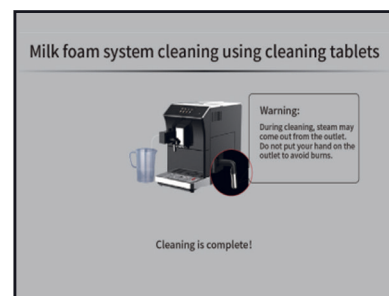
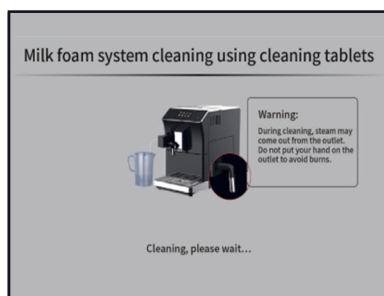
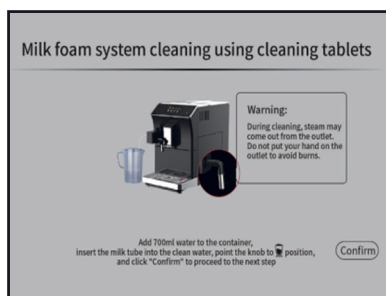
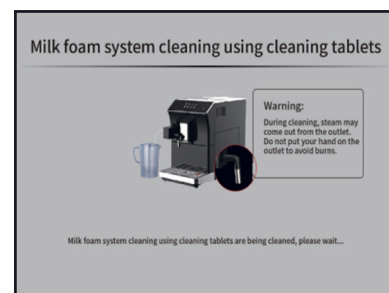
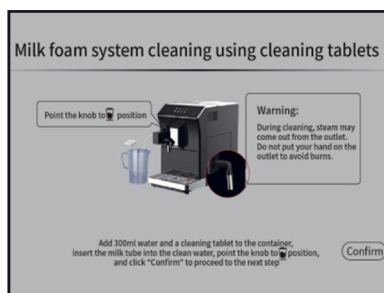
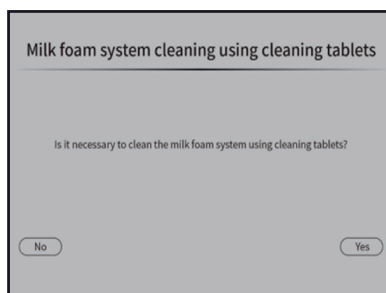
1. Stlačte ikonu „“ pravom hornom rohu dotykového displeja. Stlačte „Menu“, zadajte heslo na vstup do nastavení menu, vyberte „Údržba“ (**Maintenance settings**), a potom vyberte „Čistenie systému penenia mlieka - tabletka“ (**Milk foam system tablet cleaning**), aby ste spustili program čistenia systému penenia mlieka.
2. Na otázku „Chcete čistiť systém penenia mlieka?“ (**Is it necessary to clean the milk foam system using cleaning tablets?**) nastavte „Áno“ (ako je znázornené na ilustrácii).
3. Nalejte 300 ml vody do nádoby a vložte do nej čistiacu tabletu, zasuňte trubicu na mlieko do zásobníka, nastavte ovládač napeniča na pozíciu  a potom kliknite na „Potvrdiť“, aby ste prešli na ďalší krok (ako je znázornené na ilustrácii).
4. Systém napenenia mlieka sa momentálne čistí pomocou tablety. Prosím, chvíľu počkajte (ako je znázornené na ilustrácii).

- Po dokončení čistenia nalejte do nádoby 700 ml čistej vody a vložte do nej trubičku na mlieko. Nastav ovládač do polohy  a potom stlač „Potvrdiť“, aby si prešiel na ďalší krok (ako je znázornené na obrázku).
- Systém bude pokračovať v čistení, kým sa proces neskončí.



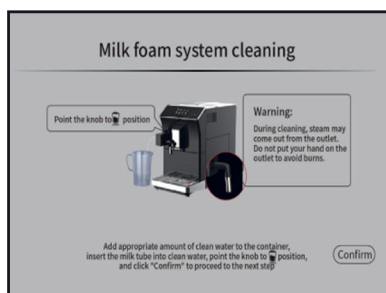
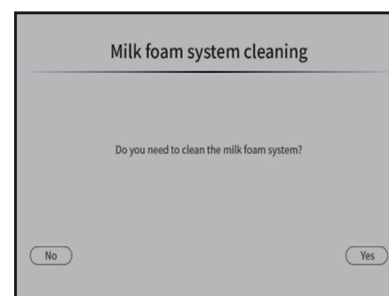
POZOR! Nebezpečenstvo popálenia!

Počas čistenia môže z vývodu vychádzať para. Je zakázané dotýkať sa vývodu, aby sa predišlo popáleninám.



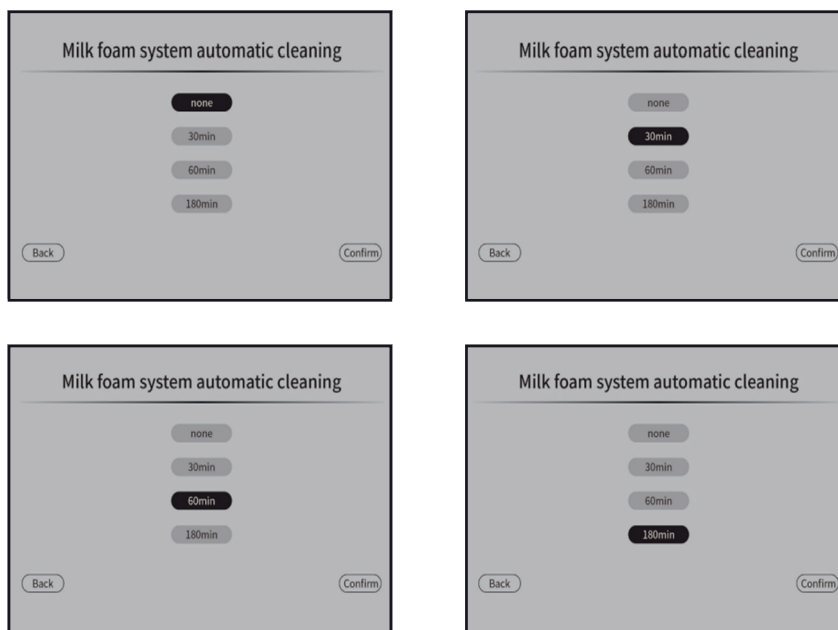
ČISTENIE SYSTÉMU PENENIA MLEKA POMOCOU PARY

- Stlačte ikonu „“ v pravom hornom rohu dotykového displeja. Stlačte „Menu“, zadajte heslo, aby ste sa dostali do programu nastavení menu, vyberte „Údržba“ (**Maintenance settings**), a následne vyberte „Čistenie parou systému penenia mlieka“ (**Milk foam system steam cleaning**), aby ste spustili program čistenia parou.
- Na otázku „Chceš čistiť systém na sťahovanie mlieka?“ (stačí stlačiť „Áno“) (ako je znázornené na obrázku).
- Nalejte vodu do nádoby a vložte do nej trubičku na mlieko. Nastavte ovládač do polohy , a potom stlačte „Potvrdiť“, aby ste prešli na ďalší krok (ako je znázornené na obrázku).
- Systém na sťahovanie mlieka sa čistí, prosím, chvíľu počkajte (ako je znázornené na obrázku).
- Systém bude pokračovať v čistení, kým sa proces neskončí.



AUTOMATICKÉ ČISTENIE SYSTÉMU PENENIA MLEKA POMOCOU PARY

1. Stlačte ikonu „☰“ v pravom hornom rohu dotykového displeja. Stlačte „Menu“, zadajte heslo na vstup do programu nastavení menu, vyberte „Údržba“(Maintenance settings), a potom vyberte „Automatické čistenie parou systému penenia mlieka“ (Milk foam system steam automatic cleaning) na vstup do menu nastavení.
2. Vyberte požadované možnosti podľa potrieb a stlačte tlačidlo potvrdenia na dokončenie nastavení.



RÝCHLE ČISTENIE SYSTÉMU PENENIA MLEKA

1. Stlač ikonu „☰“ v pravom hornom rohu dotykového displeja. Stlač „Menu“, zadaj heslo, aby si vstúpil do programu nastavení menu, vyber „Údržba“ (Maintenance settings), a potom vyber „Rýchle čistenie systému penenia mlieka“ (Milk foam system quick rinse)
2. Postupujte podľa zobrazeného oznámenia „Prosím, vyberte trubicu na mlieko z nádoby na mlieko a vložte ju do zásuvky na tácke nádoby na vodu.“



POZOR!

Kliknite na „Potvrdiť“, aby ste prešli na ďalší krok“ (Please remove the milk tube from the milk container and insert it into the socket on the water storage tray. Click „confirm“ to proceed the next step).

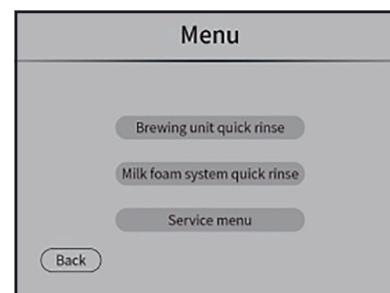


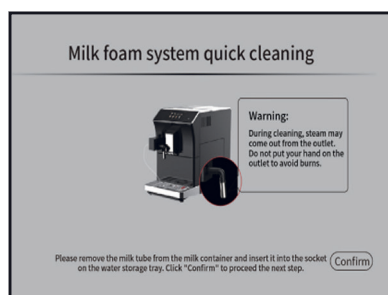
POZOR! Nebezpečenstvo popálenia!

Počas čistenia môže z trysky vychádzať para.

Nedávajte ruky blízko, aby ste predišli popáleninám.

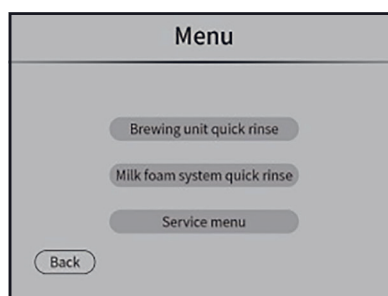
3. „Prebieha rýchle čistenie pena na mlieko, prosím, čakajte...“ (The quick milk foam cleaning is in process, please wait...).
4. Oplachovanie trvá, až kým sa proces oplachovania neskončí, zobrazí sa oznámenie „Čistenie penového mlieka dokončené!“ (Cleaning is complete!).





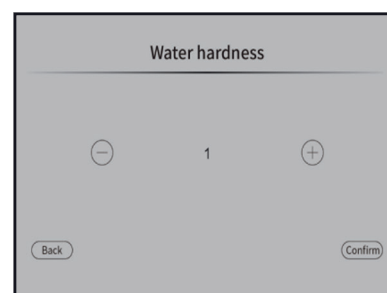
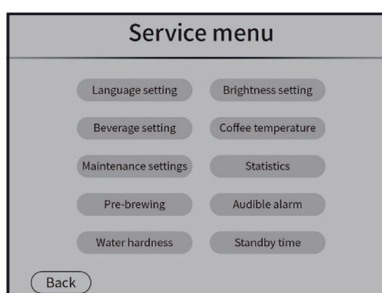
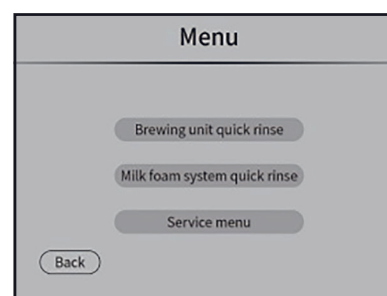
RÝCHLE OPLÁCHNUTIE SKUPINY ZAPARZOVANIA

1. Stlač ikonu „“ v pravom hornom rohu dotykového displeja. Stlačte „Menu“, zadajte heslo na vstup do nastavení menu, vyberte „Údržba“(Maintenance settings), a potom vyberte „Rýchle prepláchnutie varnej jednotky“(Brewing unit quick rinse).
2. „Skupina varenia sa preplachuje, prosím, chvíľu počkajte...“(The Brewing Unit is under rinsing)(jak je znázornené na obrázku).
3. Preplachovanie trvá, kým sa proces preplachovania neskončí, „Čistenie dokončené!“ (Cleaning is complete!).

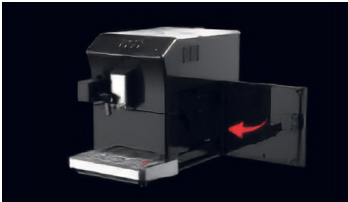


Nastavenia tvrdosti vody

1. Stlač ikonu „“ v pravom hornom rohu dotykového displeja. Stlačte „Menu“, zadajte heslo, aby ste vstúpili do programu nastavení menu, vyberte „Údržba“ (Maintenance settings), a potom vyberte „Tvrdosť vody“ (Water hardness).
2. Stlačte ikony „+“ a „-“, aby ste vybrali tvrdosť vody (ako je znázornené na ilustrácii).
3. Stlačte tlačidlo potvrdenia, aby ste potvrdili nastavenie.
4. Stlačte ikonu „Návrat“, aby ste vyšli z programu menu, a nové nastavenie tvrdosti vody bude dokončené.



8. SYSTÉMOVÉ OZNÁMENIA

OZNÁMENIE	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIA
Nainštalujte odkvapkávacu misku 	Odkvapkávač nebol nainštalovaný po čistení.	Vložte odkvapkávacu misku a nádobu na usadeniny do zariadenia.
Nainštalujte skupinu na prípravu kávy 	Skupina na prípravu kávy nebola nainštalovaná po čistení.	Správne umiestnite skupinu na prípravu kávy.
Nainštalujte nádobu na mlieko 	Nesprávne nainštalovaná nádoba na mlieko	Umiestnite nádobu na mlieko tak hlboko, ako je to možné.
Doplňte vodu do nádrže 	Nádrž na vodu nebola nainštalovaná alebo je v nádrži nedostatok vody	Umiestnite nádrž na vodu na správne miesto a doplňte ju vodou
Zatvorte dvere skupiny na prípravu kávy 	Dvere skupiny varenia nie sú dokončené	Správne zatvorte dvere skupiny varenia
Nainštalujte nádobu na usadeniny 	Nádoba na usadeniny nebola nainštalovaná po čistení	Správne nainštalujte nádobu na usadeniny

OZNÁMENIE	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIA
Vyprázdnite nádobu na usadeniny 	Nádoba na usadeniny vyžaduje čistenie	Vyprázdnite a vyčistite nádobu na usadeniny, a potom ju nainštalujte do zariadenia
Chyba NTC 	Chyba teplotného senzora	Vypnite kávovar a počkajte 30 minút. Po tomto čase znovu zapnite kávovar
Chyba pohonného systému skupiny varenia 	Chyba pohonného systému skupiny varenia	1. Otvor dvere skupiny varenia a vyber skupinu varenia, aby si skontroloval, či vo vnútri nie sú zvyšky kávy 2. Vypni hlavný zdroj napájania a potom znovu spusti kávovar
Chyba systému mletia 	Chyba systému mletia	Otvor kryt zásobníka na kávové zrná, aby si skontroloval, či sa tam nenachádzajú tvrdé predmety
Zablokovanie trubice 	Zablokovanie hydraulického kábla	1. Uprav systém mletia, aby si získal hrubšiu kávu. 2. Vyčisti systém Skupina varenia. 3. Keď tlačidlo funkcie „OK“ začne blikať na dotykovom paneli, stlač ho a počkaj niekoľko minút, aby si vyriešil problém.
Zariadenie na varenie je vypnuté 	Zariadenie na varenie je vypnuté	Vypnite stroj, počkajte niekoľko minút, a potom ho znova zapnite.

OZNÁMENIE	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIA
Boiler pary je vypnutý 	Boiler pary je vypnutý	Vypni stroj, počkaj minútu, a potom ho znovu zapni, aby si skontroloval.

9. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nasledujúca tabuľka obsahuje všeobecné metódy riešenia problémov. Ak problémy nie sú vyriešené na základe týchto metód, prosím kontaktujte špecializovaný servis.

PRÍZNAKY	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIA
Káva nevytéká z vývodu kávovaru, ale z okolitého priestoru dverí zariadenia.	Vývod kávy je zablokovaný suchými zvyškami kávy.	Použite špáradlo, hubku alebo tvrdý štetec, aby ste vyčistili vývod kávy.
Rýchlosť prietoku kávy je príliš vysoká.	Káva je mletá príliš hrubo.	Keď je mlynček na kávu zapnutý, otoč ovládačom o jeden štvorček doľava (proti smeru hodinových ručičiek). Neotáčaj príliš veľa, aby si predišiel situácii, v ktorej káva bude kvapkať počas prípravy dvoch šálok kávy.
Z vývodu kávy vyteká voda, nie káva.	Zanesenie potrubia vedie k tomu, že mletá káva sa nedostáva.	Použi čistiacu kefku na vyčistenie potrubia, ktoré vedie kávový prášok.
Mlieko nevytéká z vývodu mlieka.	Pena na mlieko je príliš špinavá.	Vyčistite pena na mlieko podľa pokynov.
Príliš veľa napeneného mlieka alebo mlieko striekajúce z vývodu.	Mlieko nie je dostatočne studené alebo nie je odtučnené.	Použite odstredené alebo polotučné mlieko skladované v chladničke (pri teplote okolo 5°C). Ak výsledky nie sú uspokojivé, skúste zmeniť značku mlieka.
	Nesprávne nastavenie ovládacieho kolieska na penenie.	Nastav ovládač na reguláciu napenenia podľa pokynov.
	Penač mlieka je príliš špinavý.	Vyčistite pena na mlieko podľa pokynov.
	Dýza horúcej vody/pary je príliš špinavá.	Vyčistite pena na mlieko podľa pokynov.

10. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA

Na konci životného cyklu produktu sa nesmie vyhadzovať zariadenie na mieste, ktoré by predstavovalo nebezpečenstvo pre životné prostredie. Dočasné skladovanie nebezpečného odpadu na jeho neskoršie odstránenie je povolené. Je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia platné v krajine, kde sa zariadenie používa.

Je potrebné odovzdať zariadenie špecializovaným firmám na zber, demontáž a likvidáciu.

Zariadenie je potrebné demontovať, rozdelením komponentov a ich umiestnením do skupín podľa ich chemického zloženia, pričom je potrebné mať na pamäti, že niektoré z nich je možné recyklovať a znovu využiť podobne ako komunálny odpad. Pred likvidáciou je potrebné zabezpečiť, aby zariadenie nebolo vhodné na ďalšie použitie, odpojením napájacieho kábla.

Materiál vzniknutý pri likvidácii, ak nebude znovu použitý, je potrebné odovzdať do zberného miesta alebo na skládku odpadu v súlade s platnými predpismi.

Akýkoľvek symbol WEEE na výrobku znamená, že ho nemožno považovať za odpad z domácnosti. Je potrebné ho zlikvidovať správnym spôsobom, aby sa predišlo akýmkoľvek negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudí.

Pre viac informácií o recyklácii tohto produktu sa treba obrátiť na výrobcu, servis alebo miestnu jednotku zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu.

Demontážne operácie zariadenia musia vykonávať kvalifikovaní pracovníci.

Ak sa plánuje neskoršia montáž zariadenia, všetky činnosti je potrebné vykonávať s najvyššou starostlivosťou, aby nedošlo k poškodeniu jeho súčastí.

Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek poruchy alebo nepríjemnosti spôsobené neautorizovaným personálom obsluhujúcim zariadenie.



LIKVIDÁCIA

Balenie a materiál jeho výroby sú na 100% recyklovateľné a sú označené symbolom



Pri likvidácii je potrebné dodržiavať platné miestne predpisy. Časti balenia (plastové tašky, kusy polystyrénu atď.) je potrebné uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.

Zariadenie bolo vyrobené z materiálov vhodných na recykláciu. Toto zariadenie je označené ako súladné s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto zariadenia môžete pomôcť predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie ľudí.



Symbol na zariadení alebo v dokumentácii k nemu priloženej znamená, že zariadenie sa nesmie považovať za bežný domový odpad. Je potrebné ho odovzdať do špecializovaného zberného miesta zaoberajúceho sa likvidáciou a recykláciou elektrických a elektronických zariadení. Pri likvidácii zariadenia je potrebné zabezpečiť, aby nebolo použiteľné (nebolo možné ho spustiť), odpojením napájacieho kábla a odstránením dverí poľičky a iných prvkov, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo. Nenechajte vzniknúť situáciu, v ktorej by sa dalo na zariadenie vyliezť alebo sa v ňom zamknúť. Zariadenie je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu, odovzdaním do špeciálneho zberného miesta; nenechávajte zariadenie bez dozoru, pretože môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Zariadenie bolo vyrobené v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v európskych smerniciach a zodpovedajúcich normách. Po získaní tejto zhody výrobca vyhlasuje, že jeho produkty sú v súlade s platnou legislatívou Európskej únie a preto sú označené príslušným označením CE, ktoré umožňuje ich predaj v európskych krajinách.

Vyhlásenie o zhode na požiadanie používateľa je k dispozícii v elektronickej alebo tlačenej forme v sídle výrobcu.

Forgast - ul. Owiana 58A, 40-780 Katowice, Polska, tel.: +48 327 508 166

canario
CAFÉ